MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 12261050 4

Kabalevskiĭ, Dmitriĭ Borisovich
Works, piano. Selections, Fortepiannaia muzyka dlia detei

M
1378
K23S6
vyp.1

Д. КАБАЛЕВСКИЙ
D. KABALEVSKY

ФОРТЕПИАННАЯ МУЗЫКА ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЮНОШЕСТВА

PIANO MUSIC FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE

Выпуск 1
Series 1

Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761122610504

Д. КАБАЛЕВСКИЙ
D. KABALEVSKY

ФОРТЕПИАННАЯ МУЗЫКА ДЛЯ ДЕТЕЙ И ЮНОШЕСТВА

PIANO MUSIC FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE

Выпуск 1
Series 1

M
1378
K2356
YYP1

Op. 3/86. В ПИОНЕРСКОМ ЛАГЕРЕ

СЮИТА

шесть пьес

IN THE PIONEER CAMP

SUITE

Six Pieces

Op. 14. ИЗ ПИОНЕРСКОЙ ЖИЗНИ

пять пьес

FROM PIONEER LIFE

Five Pieces

СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР
SOVIET COMPOSER
Москва 1970 Moscow

ОТ АВТОРА

Сочинять фортепианные пьесы для детей я начал в 1927 году, будучи еще студентом консерватории. Но лишь немногие из них я решился тогда издать. Пять пьес под названием *«Из пионерской жизни»* (ор. 14) были напечатаны в 1931 году, одну я ввел в качестве третьей части во *Вторую сонатину* (ор. 13 № 2), несколько самых легких включил позже в сборник *«30 фортепианных пьес»* (ор. 27). Остальные пьесы, которые раньше я хотел собрать под ор. 3, частично пропали, частично сохранились в черновиках и эскизах. Лишь сорок лет спустя, в 1968 году я по этим эскизам написал сюиту из шести пьес, назвал ее *«В пионерском лагере»* и поставил не только две даты сочинения — 1927—1968, но и два опуса — 3/86. Одной из пьес — *«По лесам и горам»* — стала изъятая из Второй сонатины третья часть. Назвал я новый цикл сюитой, так как в отличие от пьес *«Из пионерской жизни»* он более цельный: все составляющие его шесть пьес объединены общей темой-программой (день в лагере) и могут исполняться не только отдельно, но и целиком, как одно циклическое произведение.

Что же касается пьес *«Из пионерской жизни»,* то я сейчас многое в них изменил и выпускаю в новой редакции, довольно существенно отличающейся от той, которая была в изданиях предшествующих лет. Сделал я это из простого желания улучшить изложение музыки, освободить ее от ряда пианистически неудобных мест, от разного рода неточностей в голосоведении, фактуре и динамике. Короче говоря, я хотел по возможности освободить эти пьесы от тех недостатков, которых не мог избежать в ту пору, когда, сочиняя их, не имел еще никакого опыта в области музыки для детей.

Дм. Кабалевский, 1969

COMPOSER'S NOTE

I began to write piano music for children in 1927 while still a student of the Conservatoire, but I ventured to publish only a few pieces composed at the time. In 1931 five pieces appeared as Op. 14 under the general title of *From Pioneer Life*, one piece was used for the third movement of the Second Sonatina, Op. 13, No. 2, and a few of the easiest were included in the collection *Thirty Piano Pieces,* Op. 27. The rest, of which I originally intended to make up a collection Op. 3, have either been lost or preserved in rough sketches. After a lapse of forty years, in 1968, I utilised the sketches for a six-movement suite which I called *In the Pioneer Camp* and provided with a double composition date (1927—1968) and two opus numbers (3/86). The piece that used to be the third movement of the Second Sonatina is included in the suite under the title of *Through Forests and Mountains.* I have defined the new collection as a suite because, unlike the *From Pioneer Life,* it is an integral whole; its six items are unified by a common programme (a day at a Young Pioneer Camp) and may be performed both as a single cyclic work, or separately.

As for the *From Pioneer Life* collection I have made numerous changes in it and prepared a new version differing materially from the one which has appeared in previous editions. These changes were dictated by a desire to improve the musical expression, to smoothe over certain pianistic difficulties, to clarify the part-writing and remove the oversights in the texture, dynamics, etc. — in short, I wanted to purge the pieces of the shortcomings which were inevitable in a work by a young composer who had had no experience in writing music for children.

Dmitry Kabalevsky, 1969

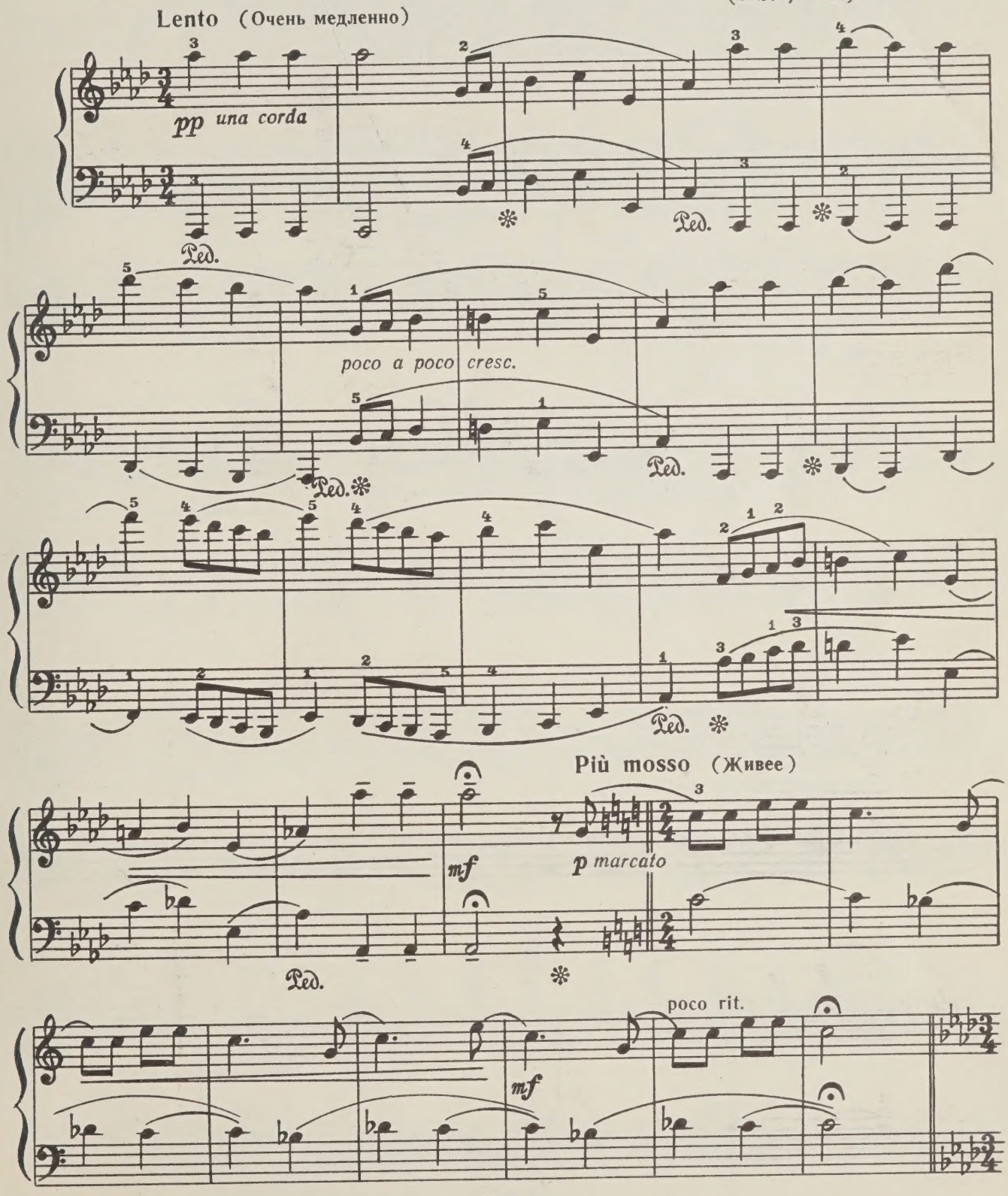
M
1378
K2356
Vyp. 1

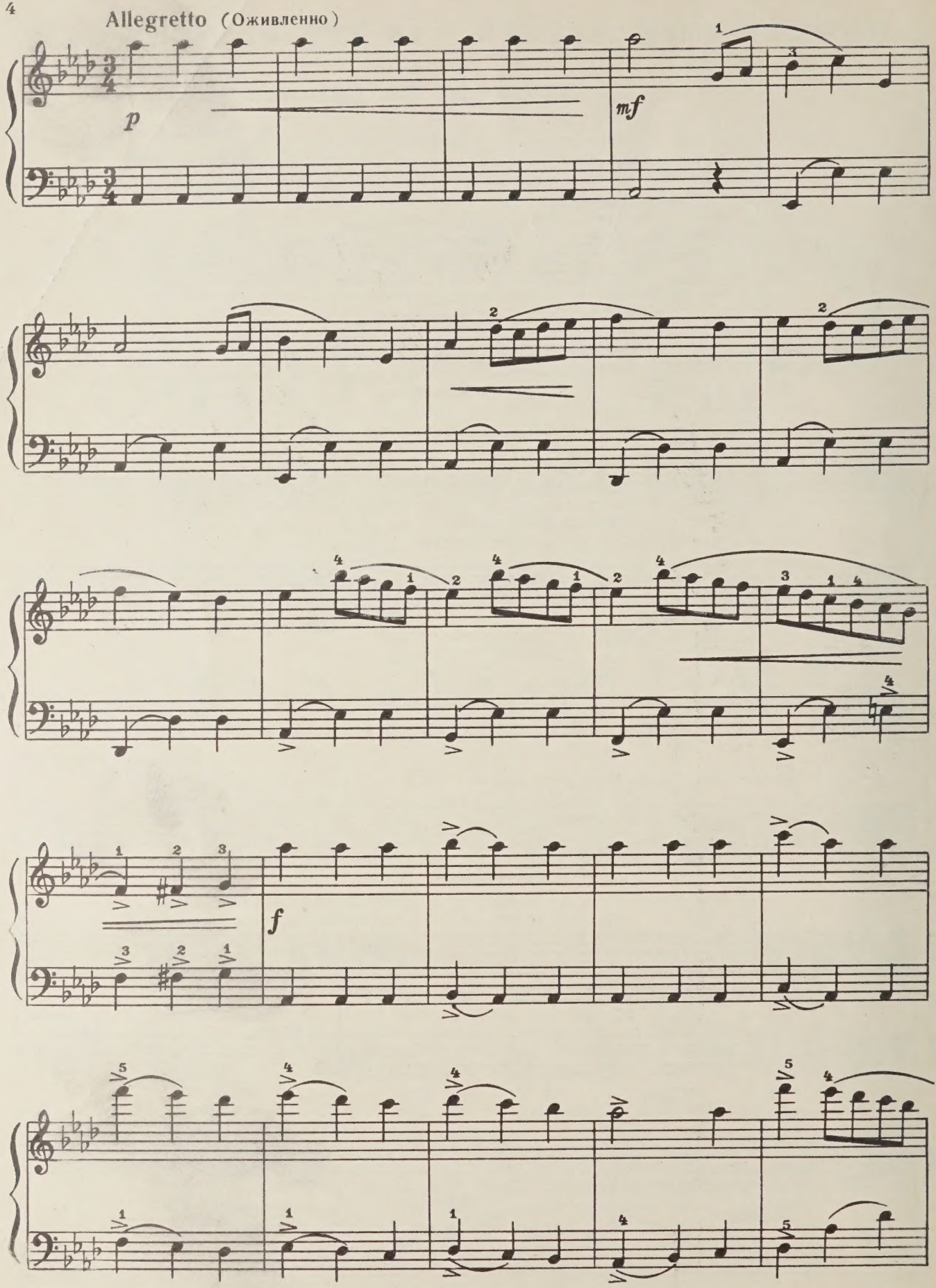
В ПИОНЕРСКОМ ЛАГЕРЕ IN THE PIONEER CAMP

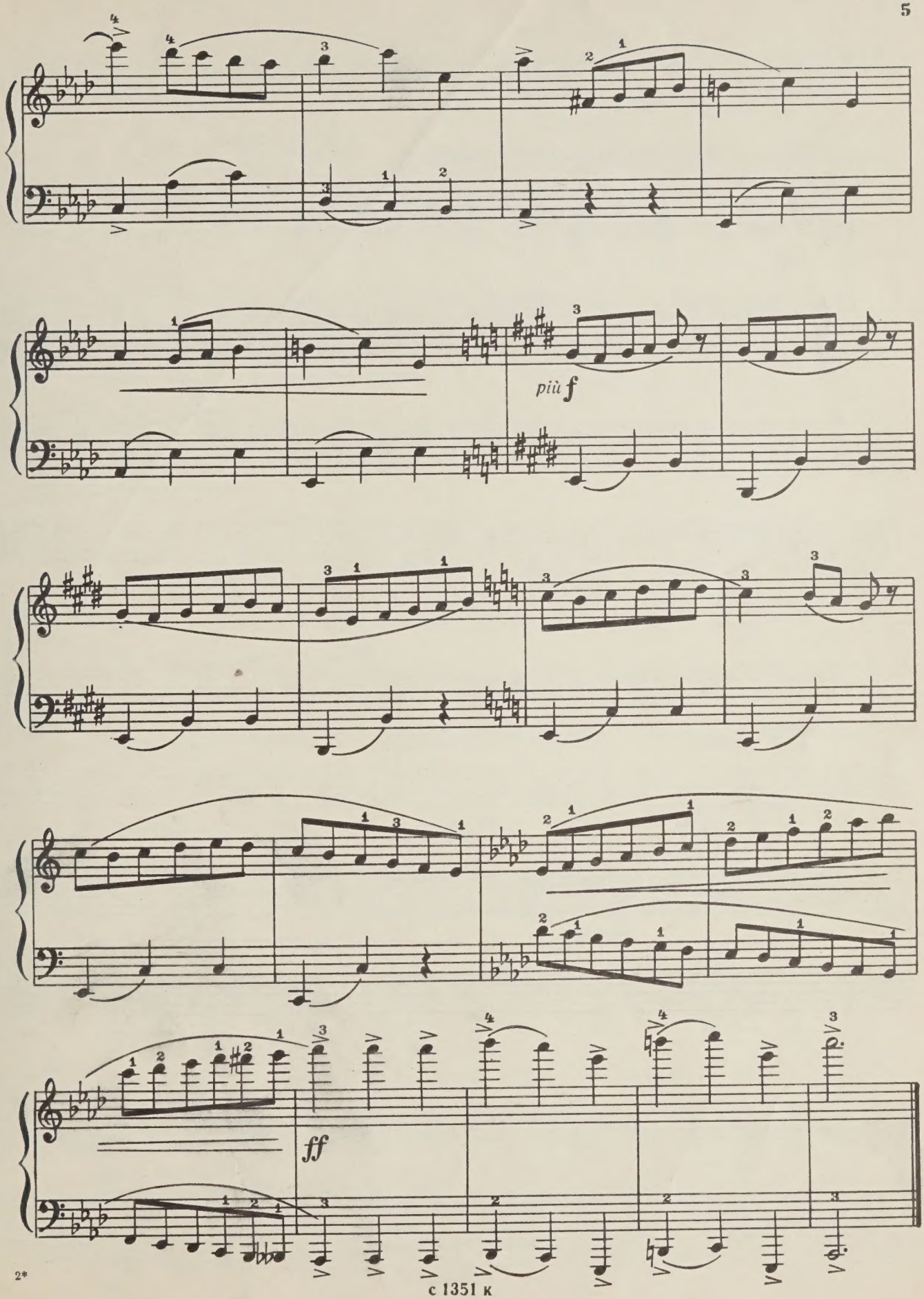
Сюита Suite

УТРО 1. IN THE MORNING

Д. КАБАЛЕВСКИЙ Op. 3/86
D. KABALEVSKY
(1927 / 1968)



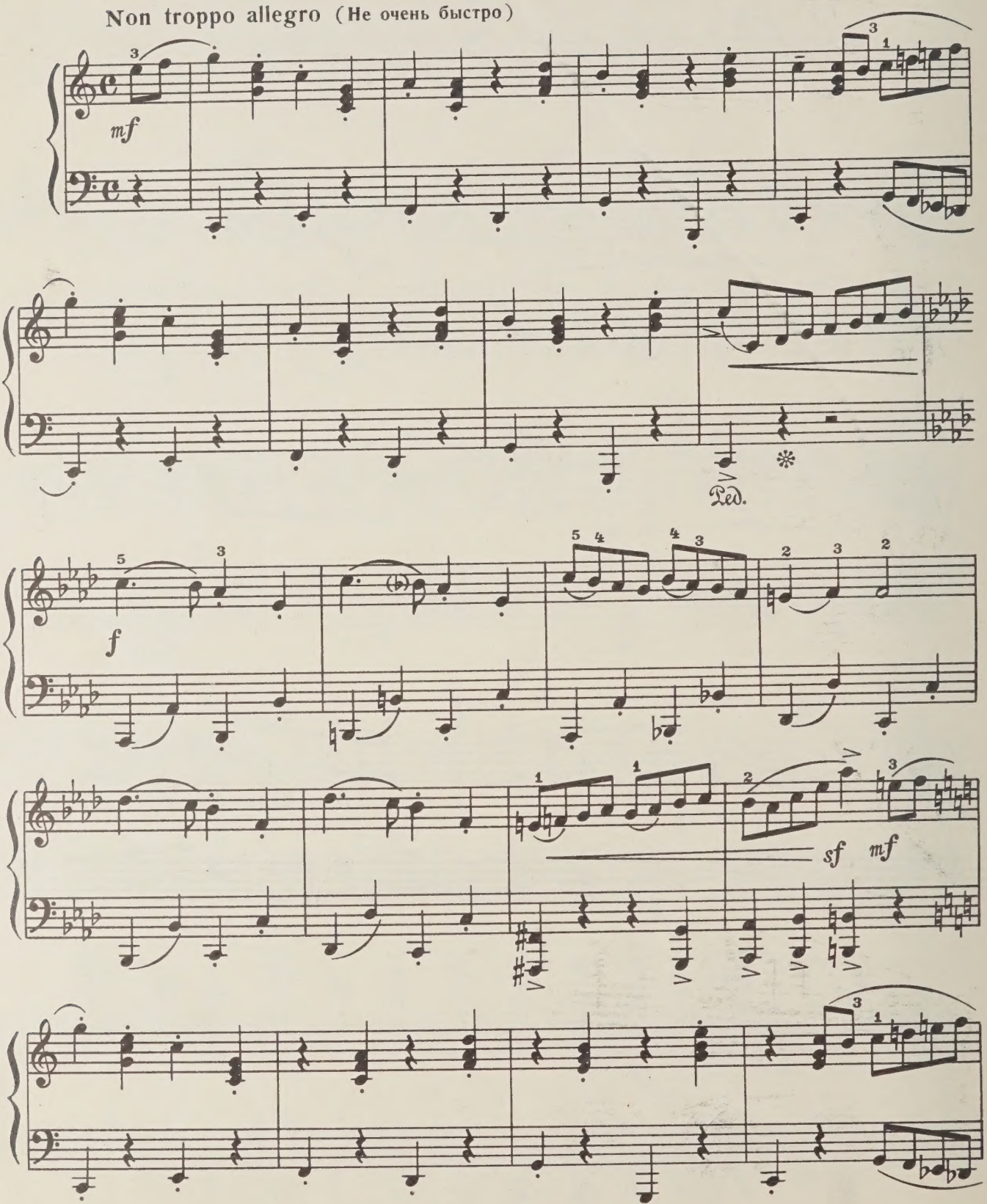

Allegretto (Оживленно)
p
mf
f

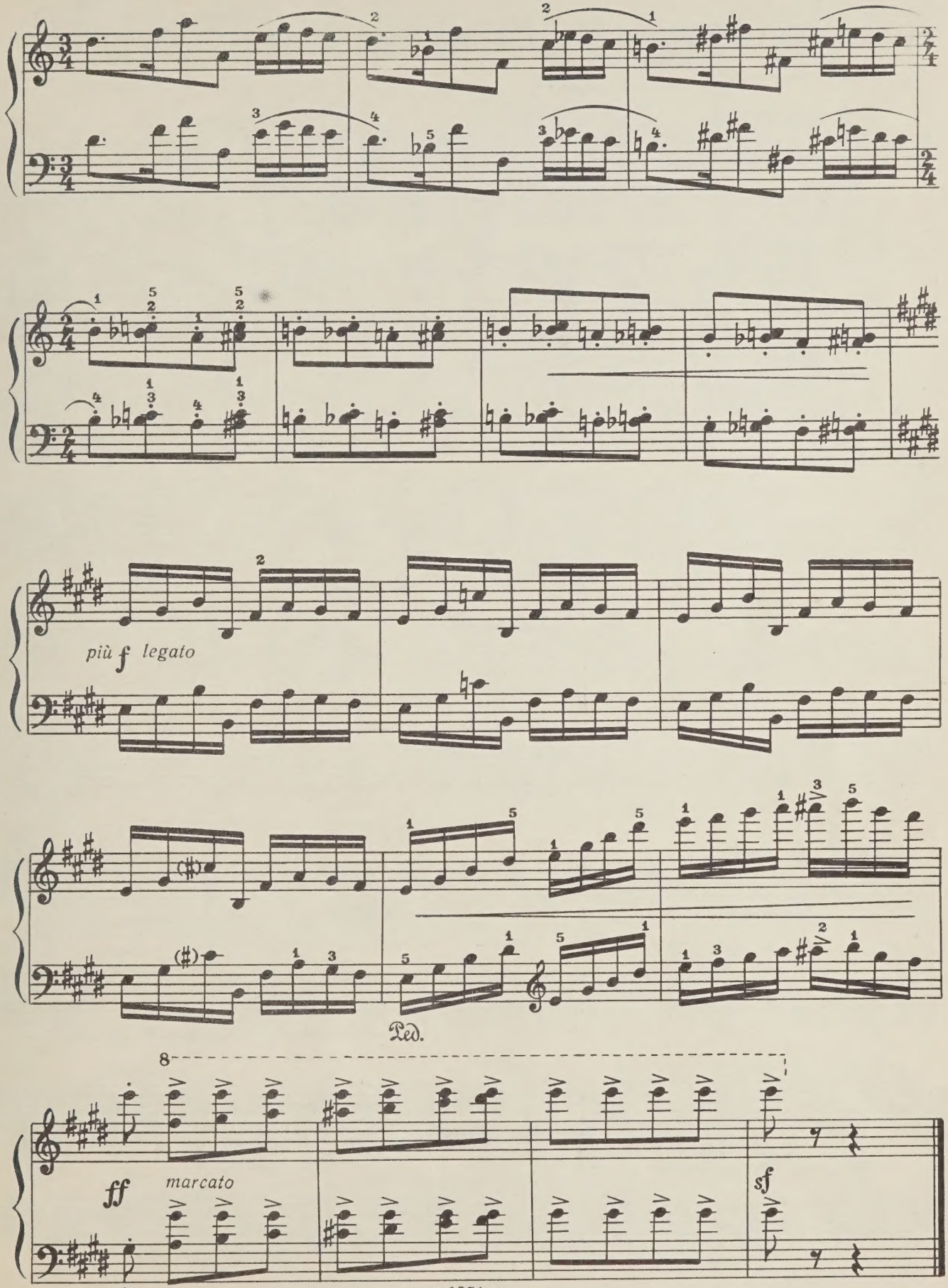


с 1351 к

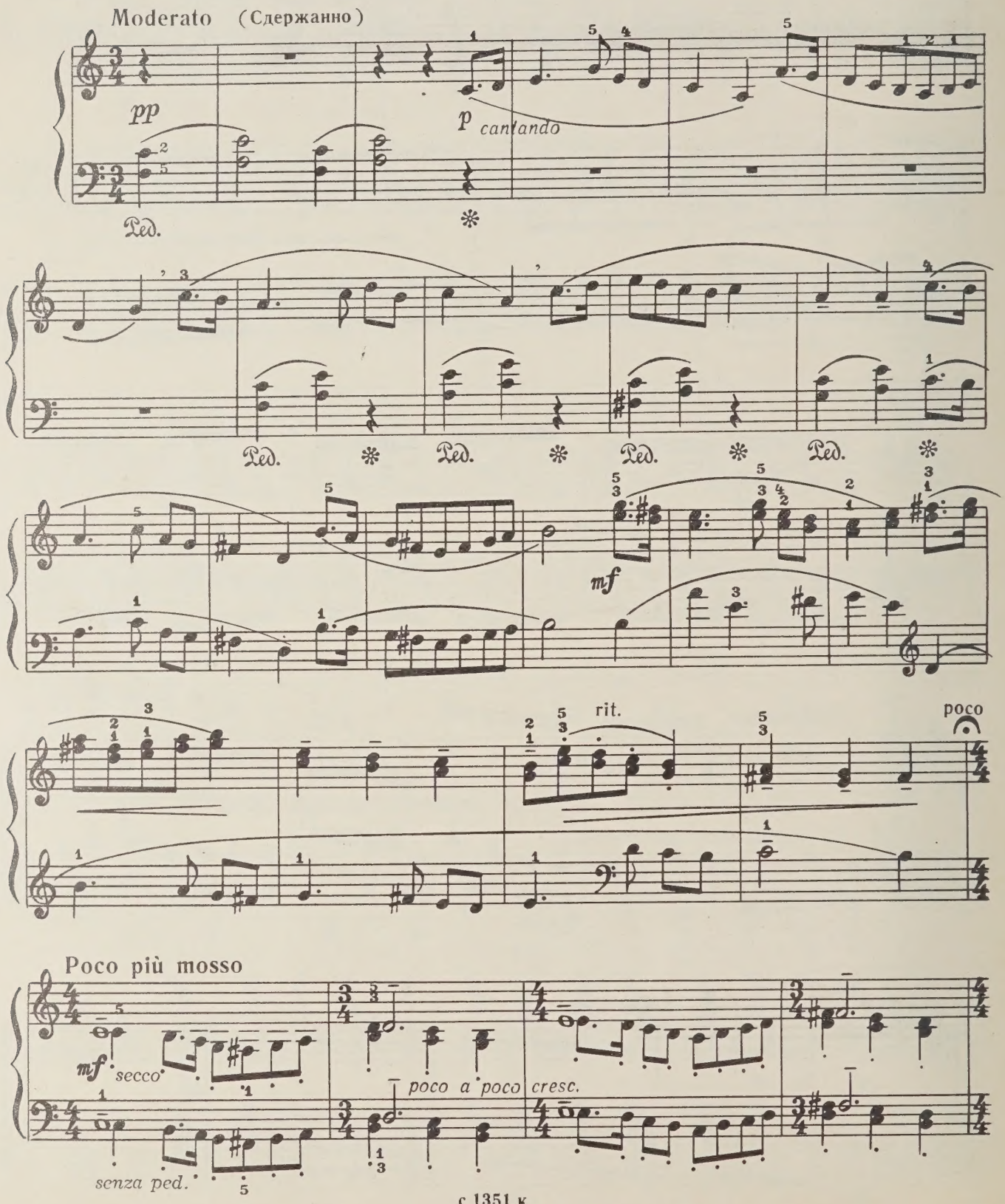
ЗАРЯДКА 2. MORNING EXERCISES

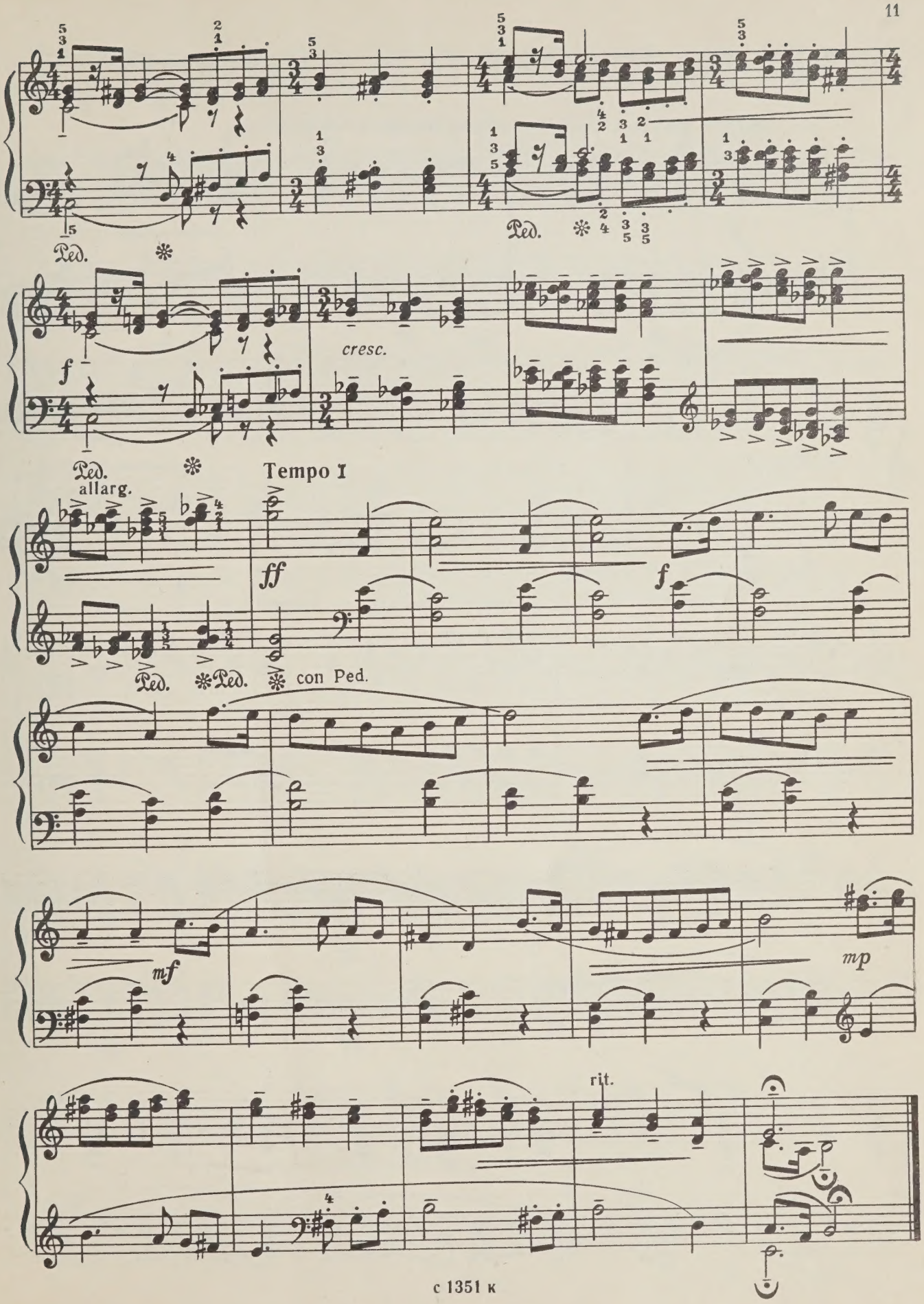
Non troppo allegro (Не очень быстро)



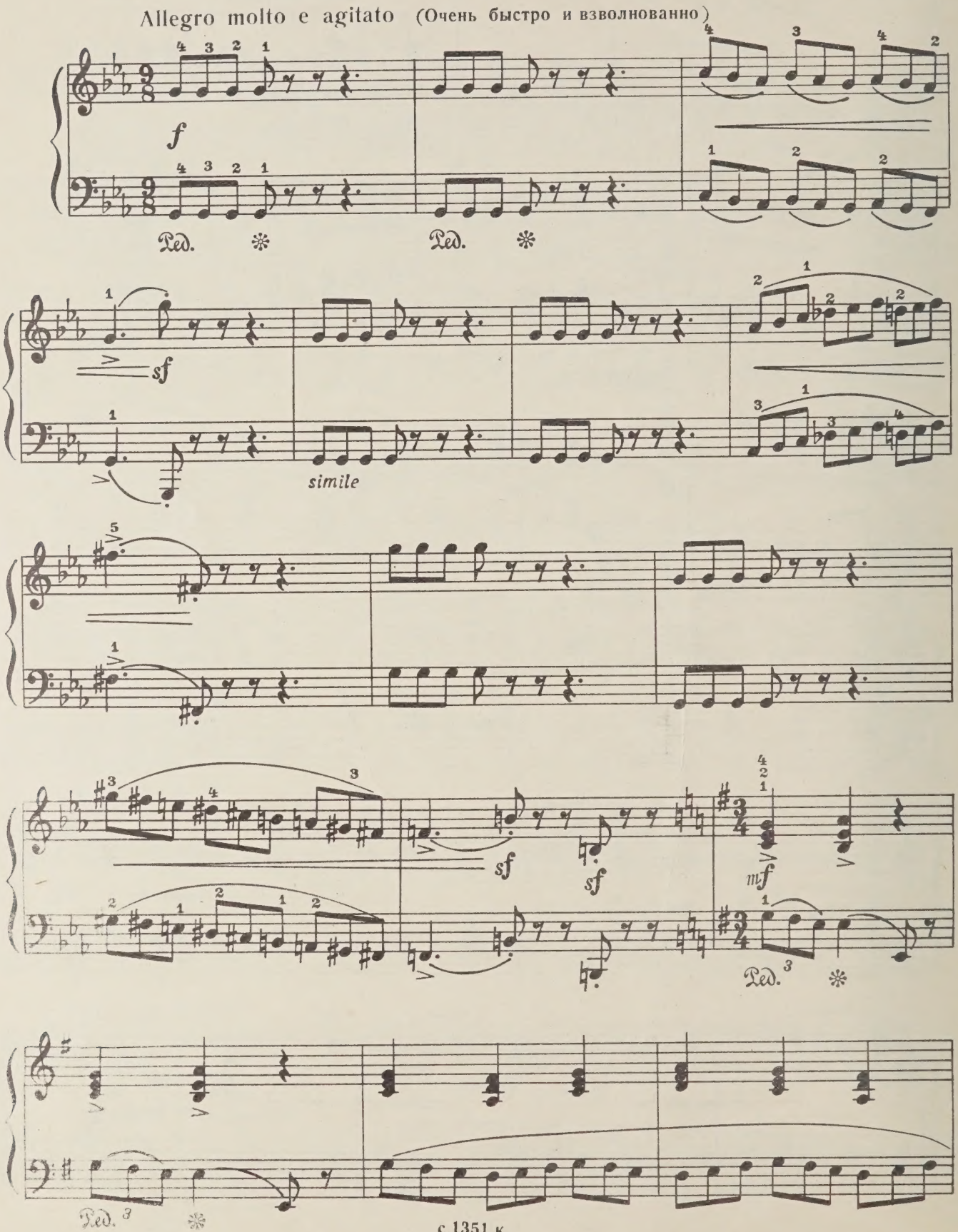

più f legato
Ped.
ff marcato
sf

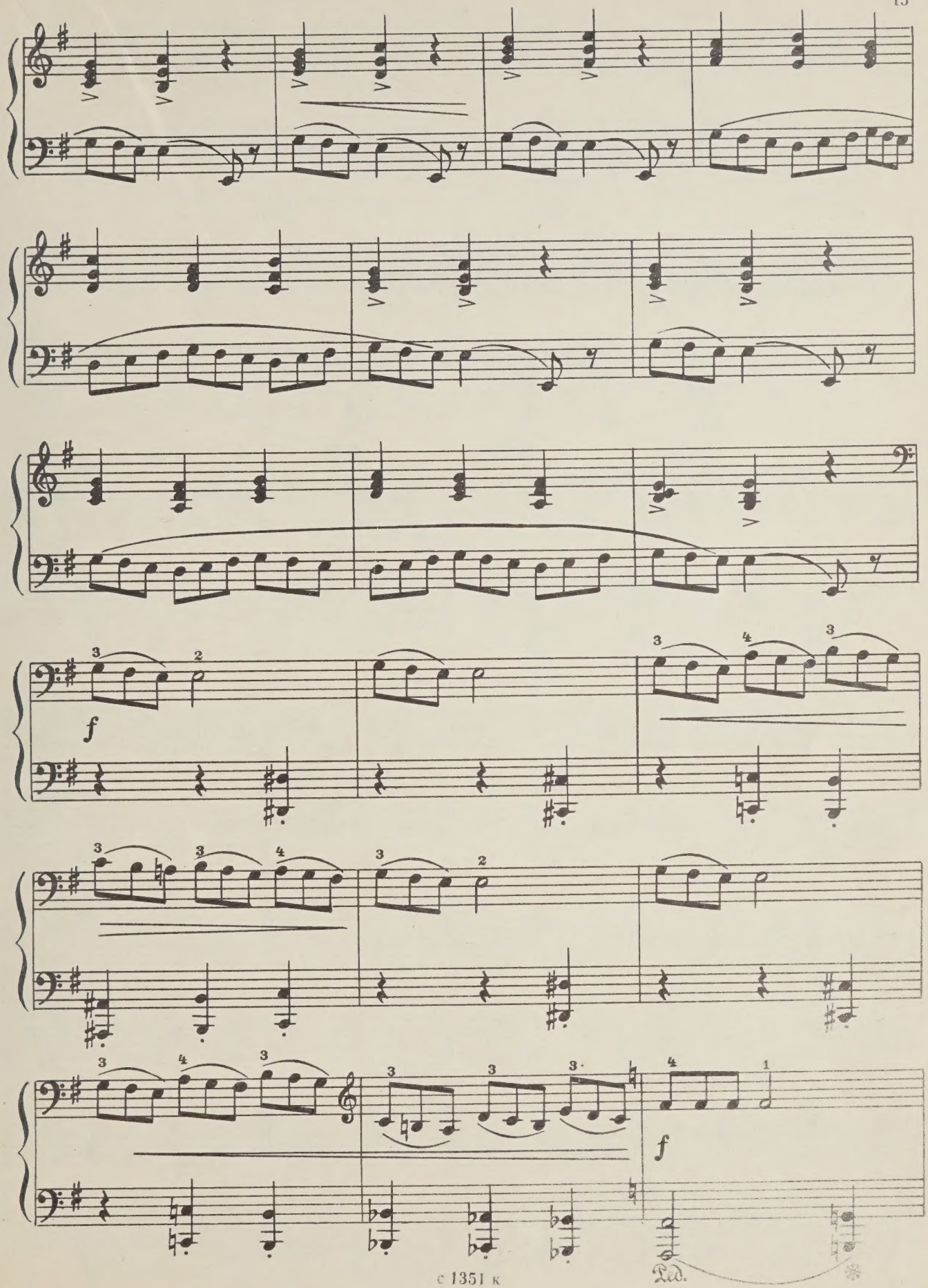
ПО ЛЕСАМ И ГОРАМ 4. THROUGH FORESTS AND MOUNTAINS

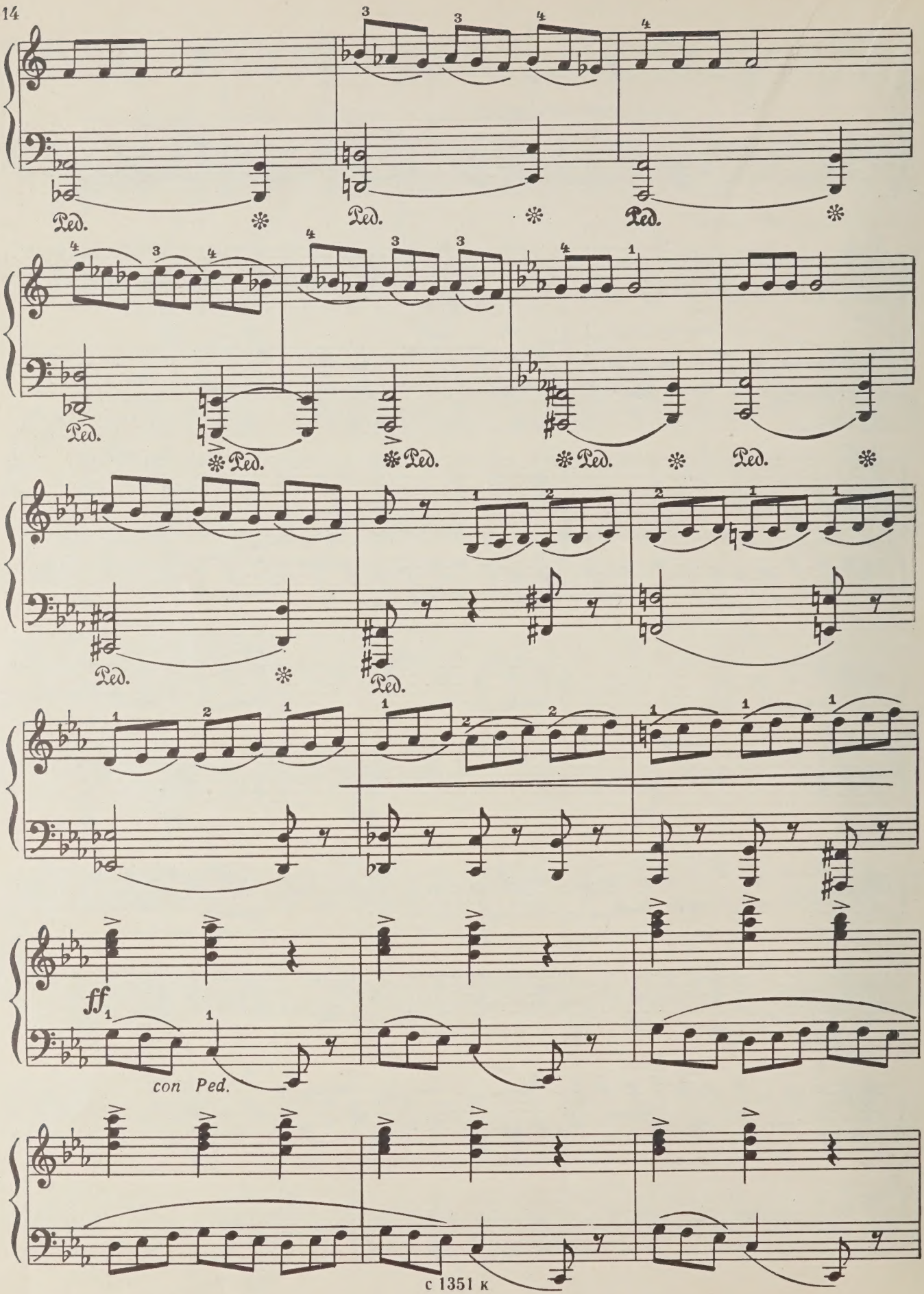


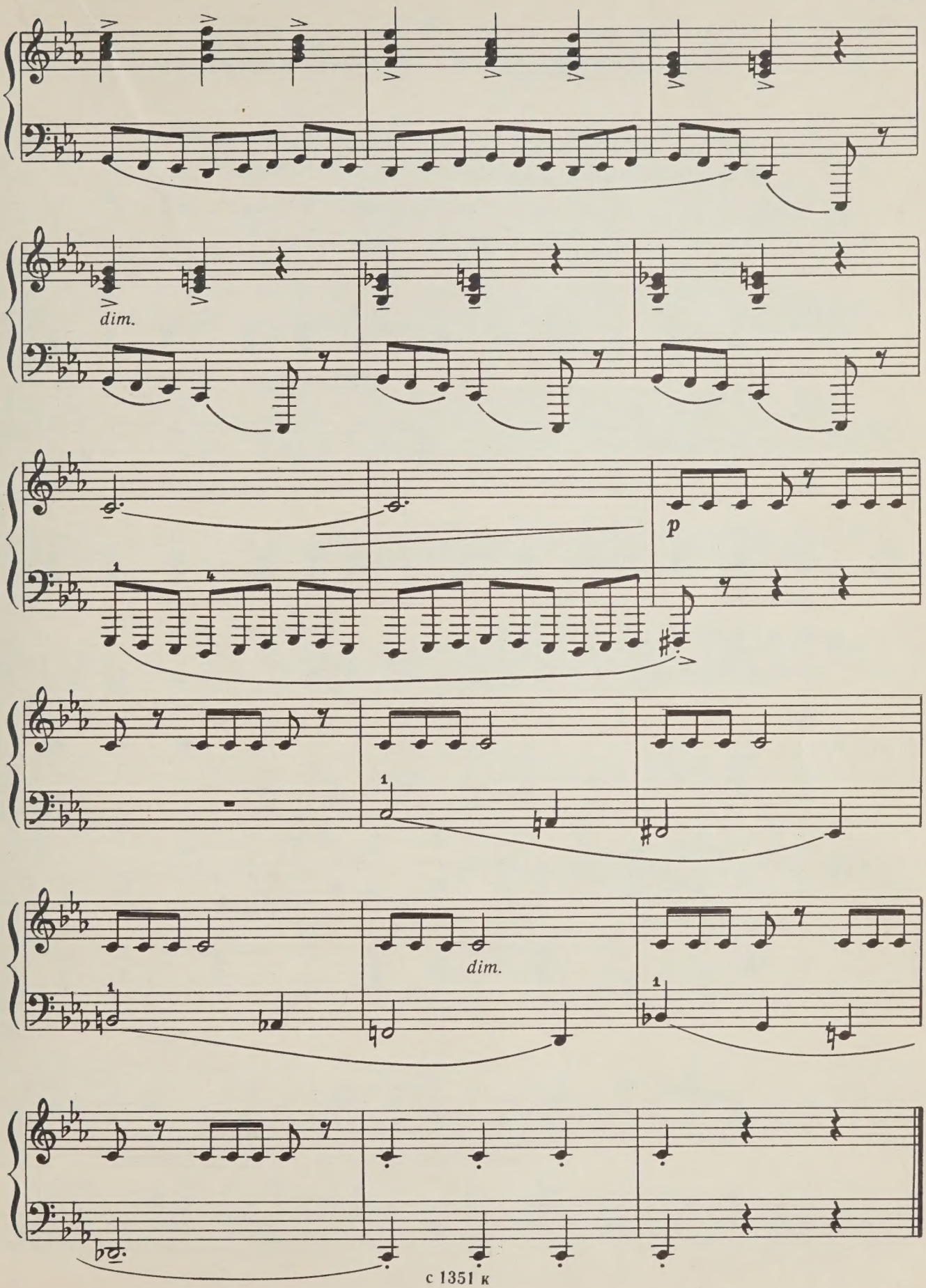

Ped.
cresc.
f
Ped.
allarg.
Tempo I
ff
f
Ped. Ped. con Ped.
mf
mp
rit.

ЧРЕЗВЫЧАЙНОЕ ПРОИСШЕСТВИЕ 5. EXTRAORDINARY EVENT

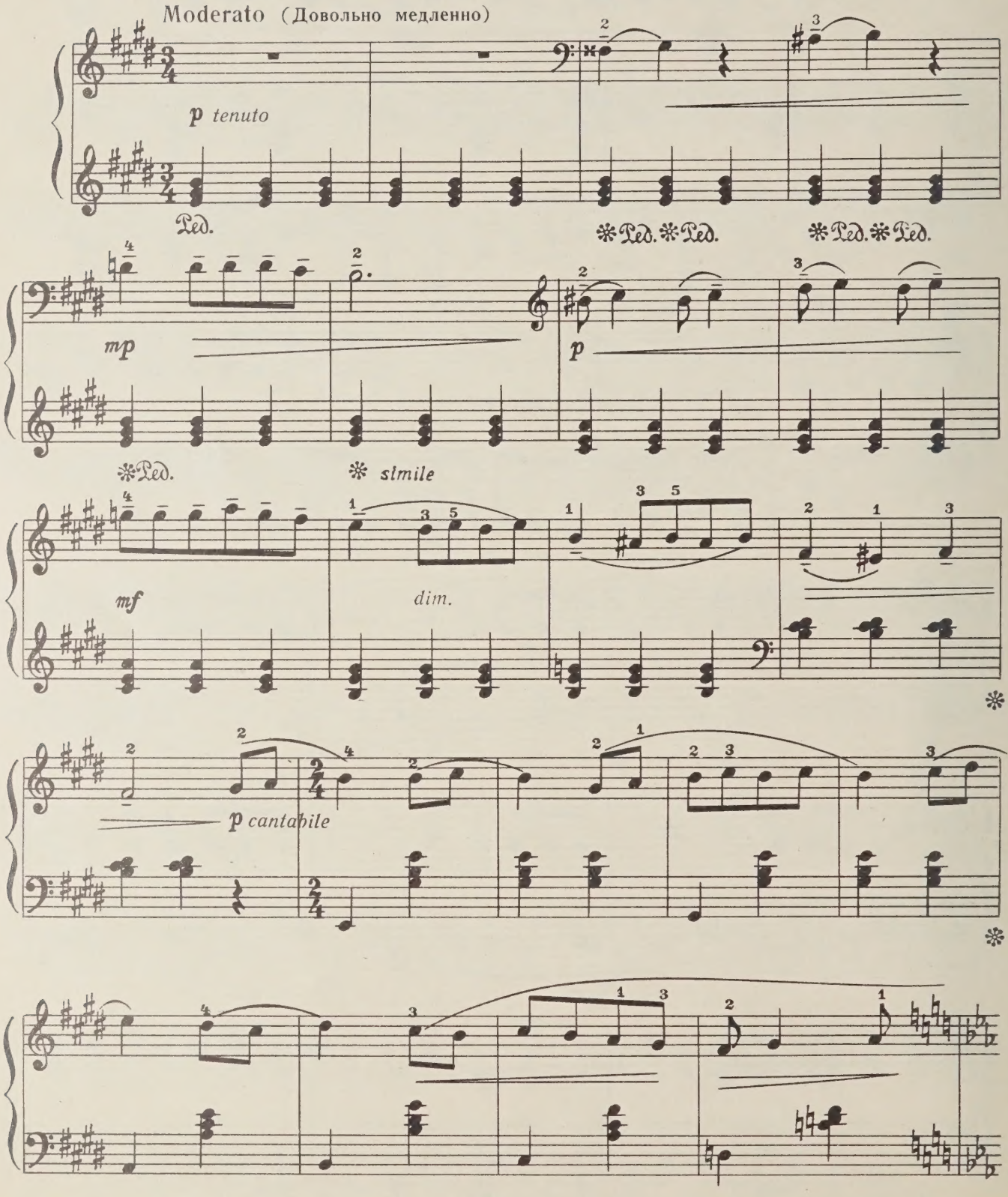


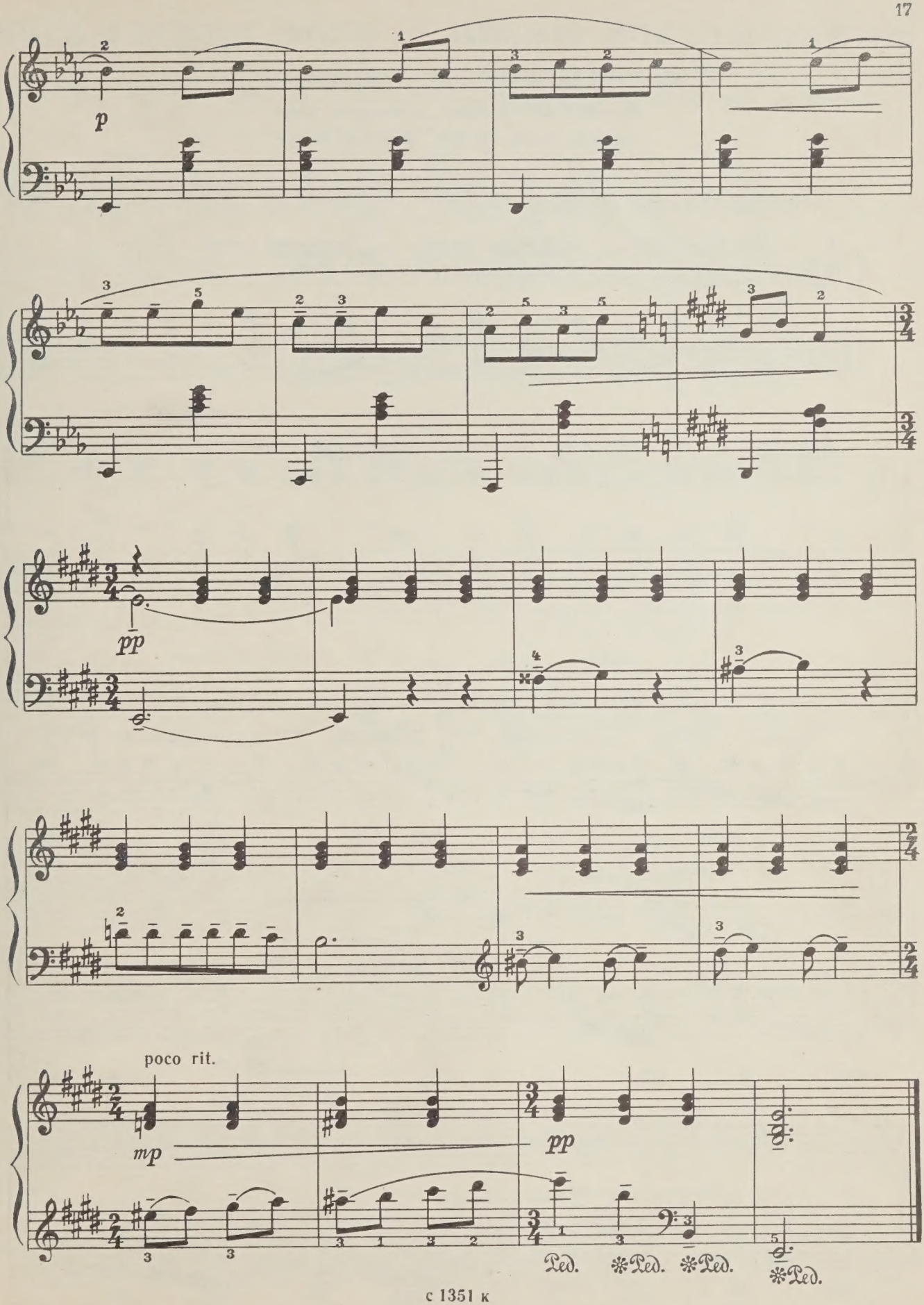

f
f
Ped.


Ped.
ff
con Ped.


dim.
p
dim.

У КОСТРА 6. BY THE CAMPFIRE




p
pp
poco rit.
mp
pp
Ped. ✻Ped. ✻Ped.
✻Ped.

ИЗ ПИОНЕРСКОЙ ЖИЗНИ FROM PIONEER LIFE

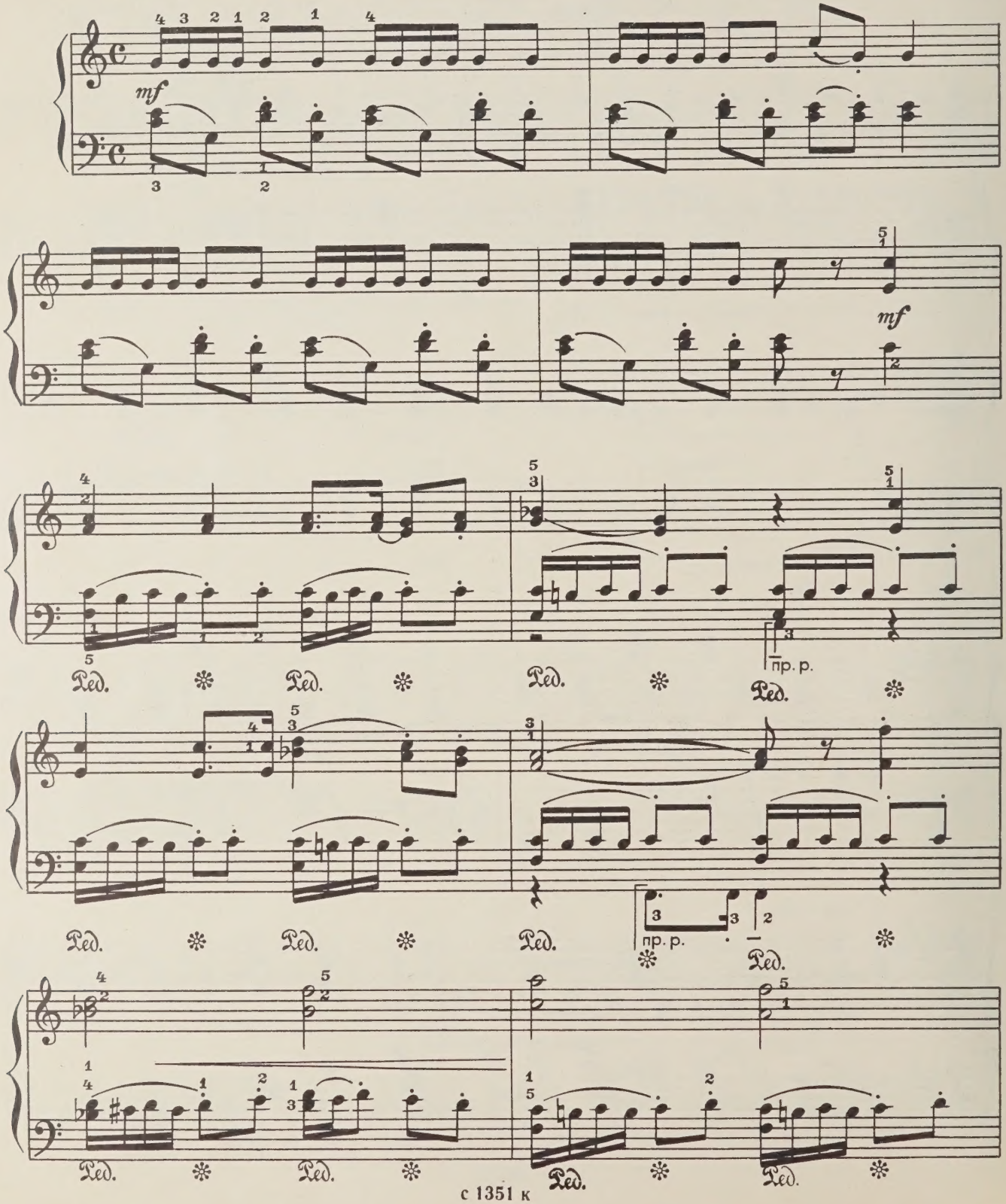
БАРАБАНЩИК 1. DRUMMER

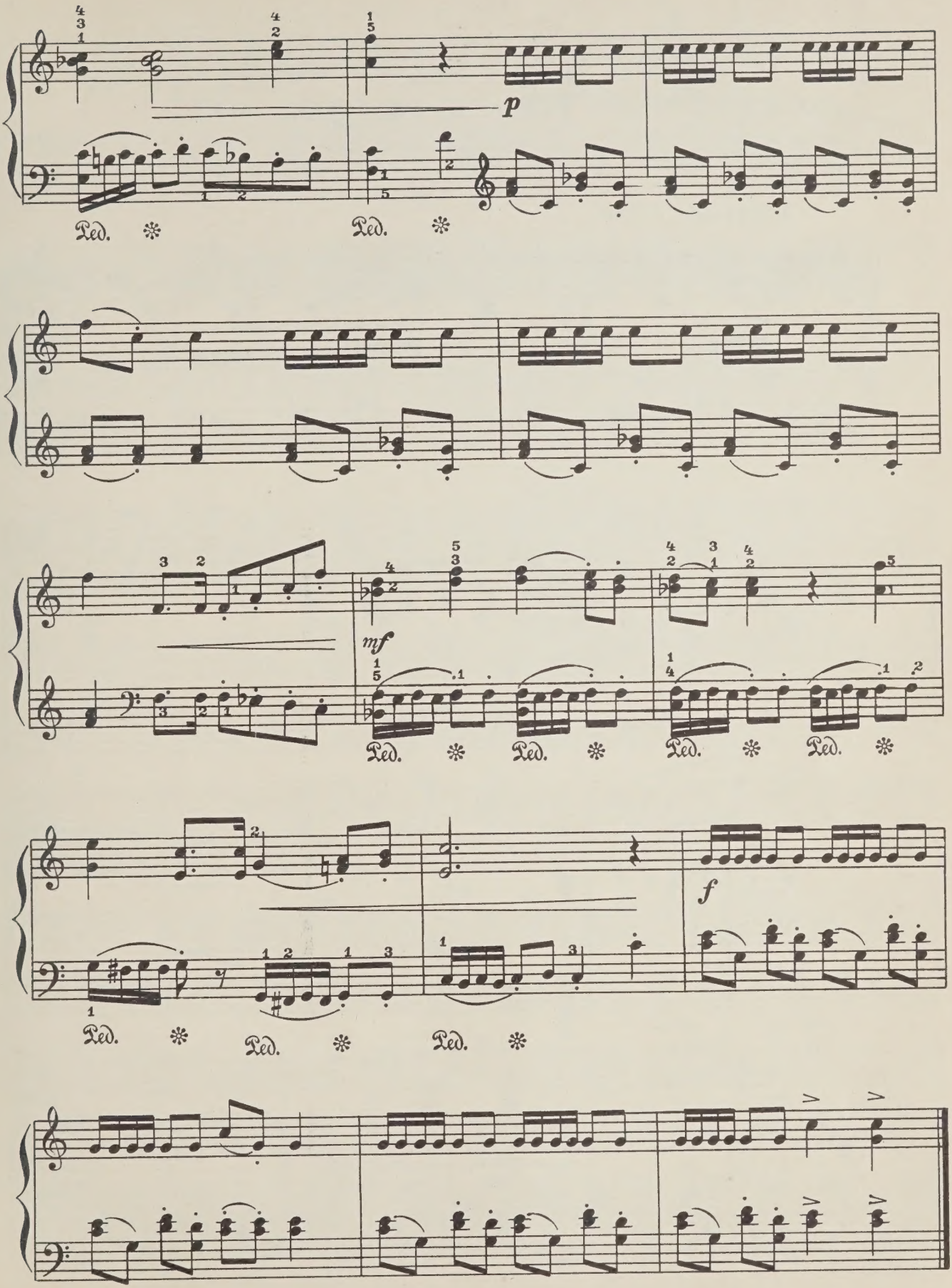
Мелодия из немецких пионерских песен
Melody from German Pioneer Songs

Op. 14

(1931 / 1968)

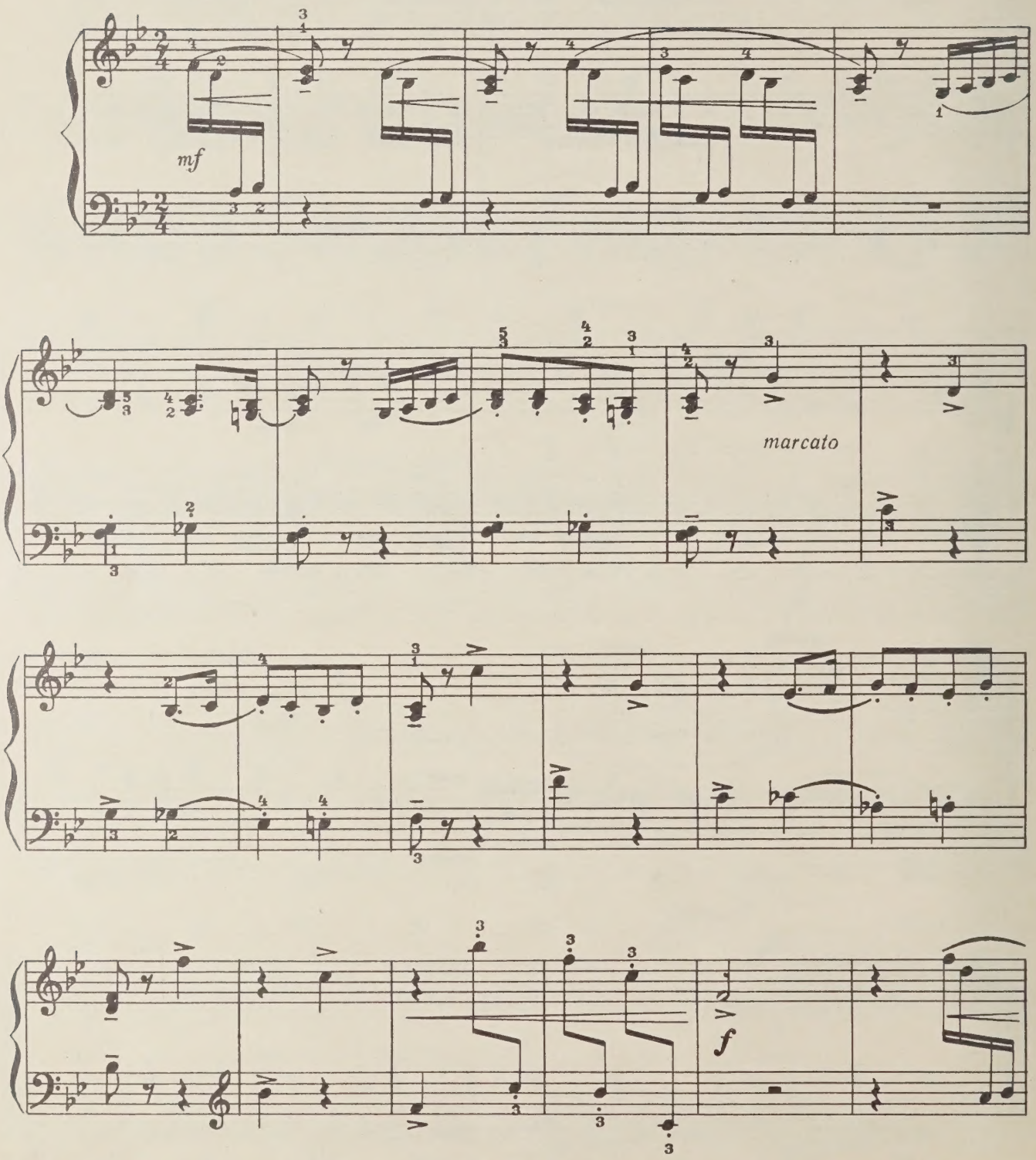
Marciale moderato (В темпе марша)

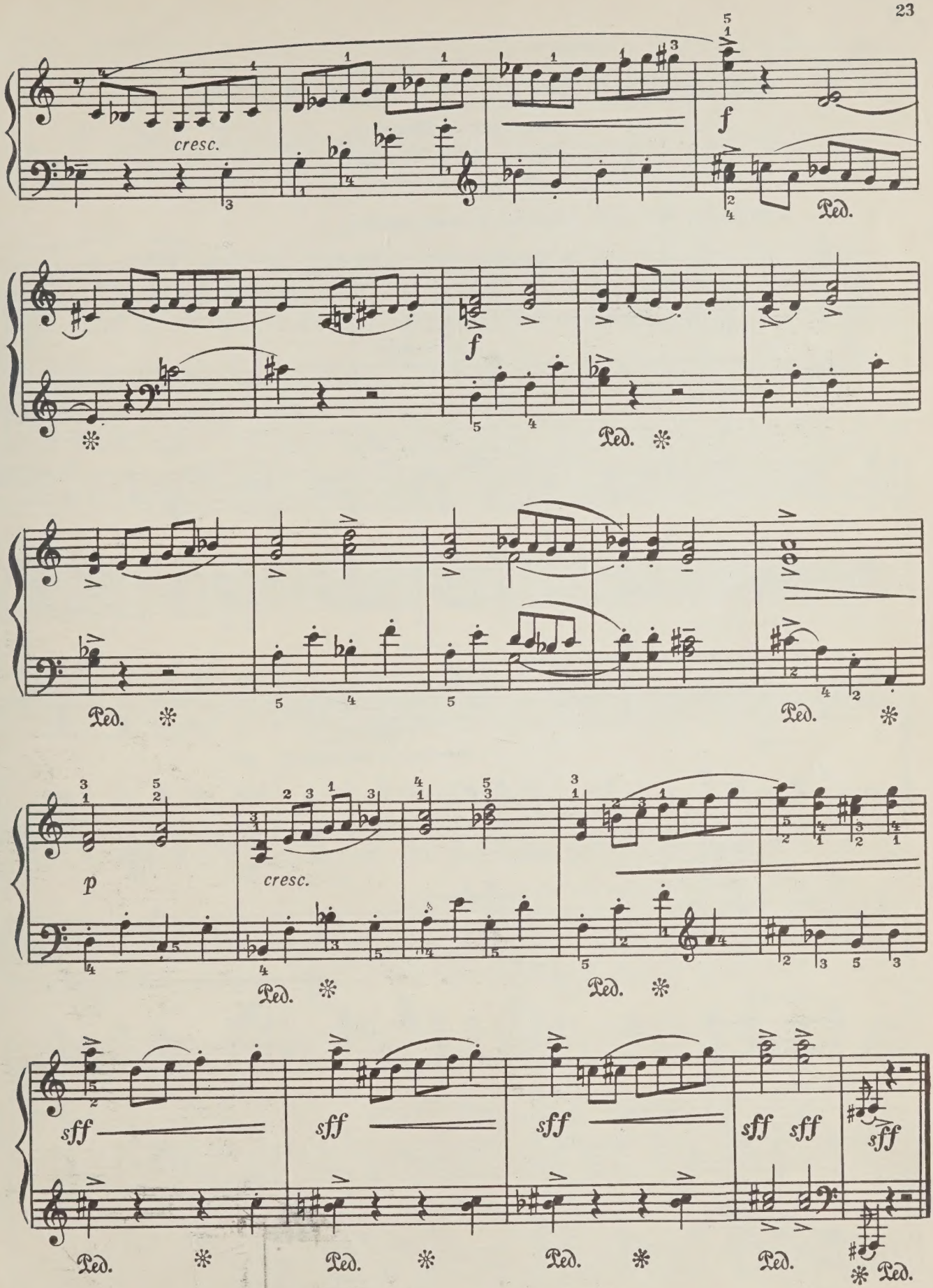



p
Ped.
mf
f

ФИЗКУЛЬТУРНАЯ ИГРА 2. SPORTING GAME

Scherzando (Живо)



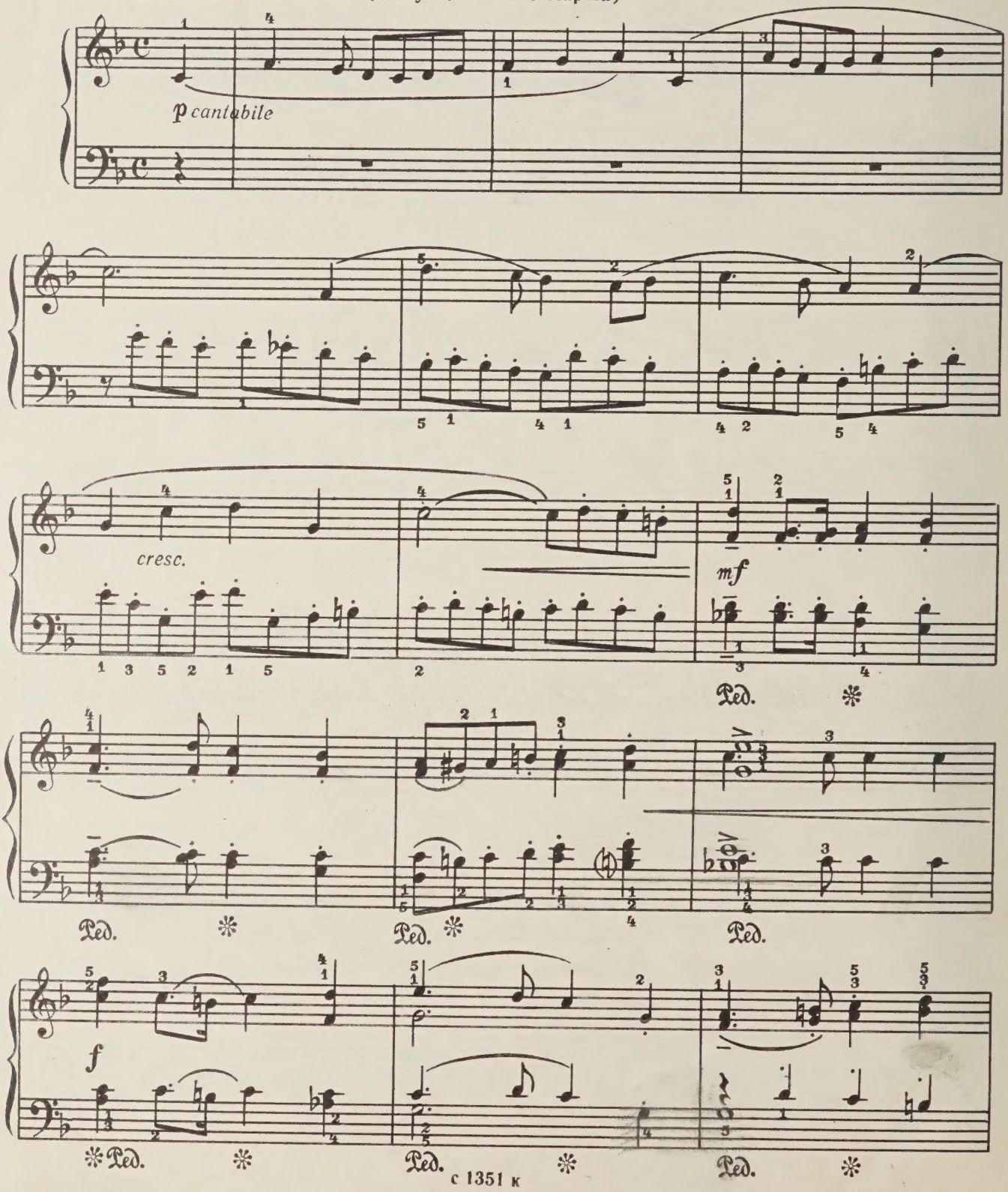

cresc.
f
Ped.
f
Ped.
Ped.
Ped.
p
cresc.
Ped.
Ped.
sff
sff
sff
sff sff
sff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.

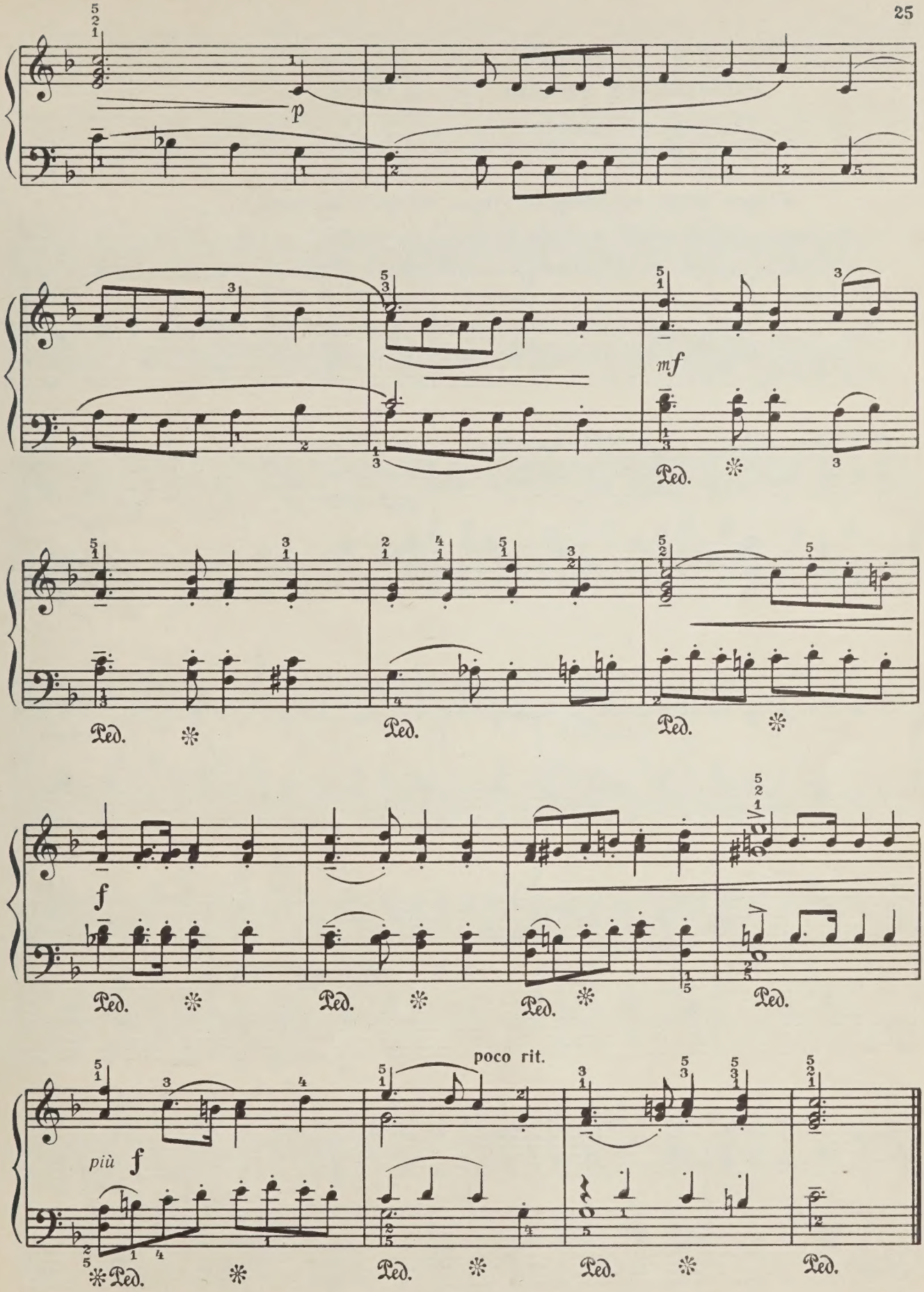
ПИОНЕРСКАЯ ПЕСНЯ 4. PIONEER SONG

Мелодия Б. Шехтера

Melody by B. Shekhter

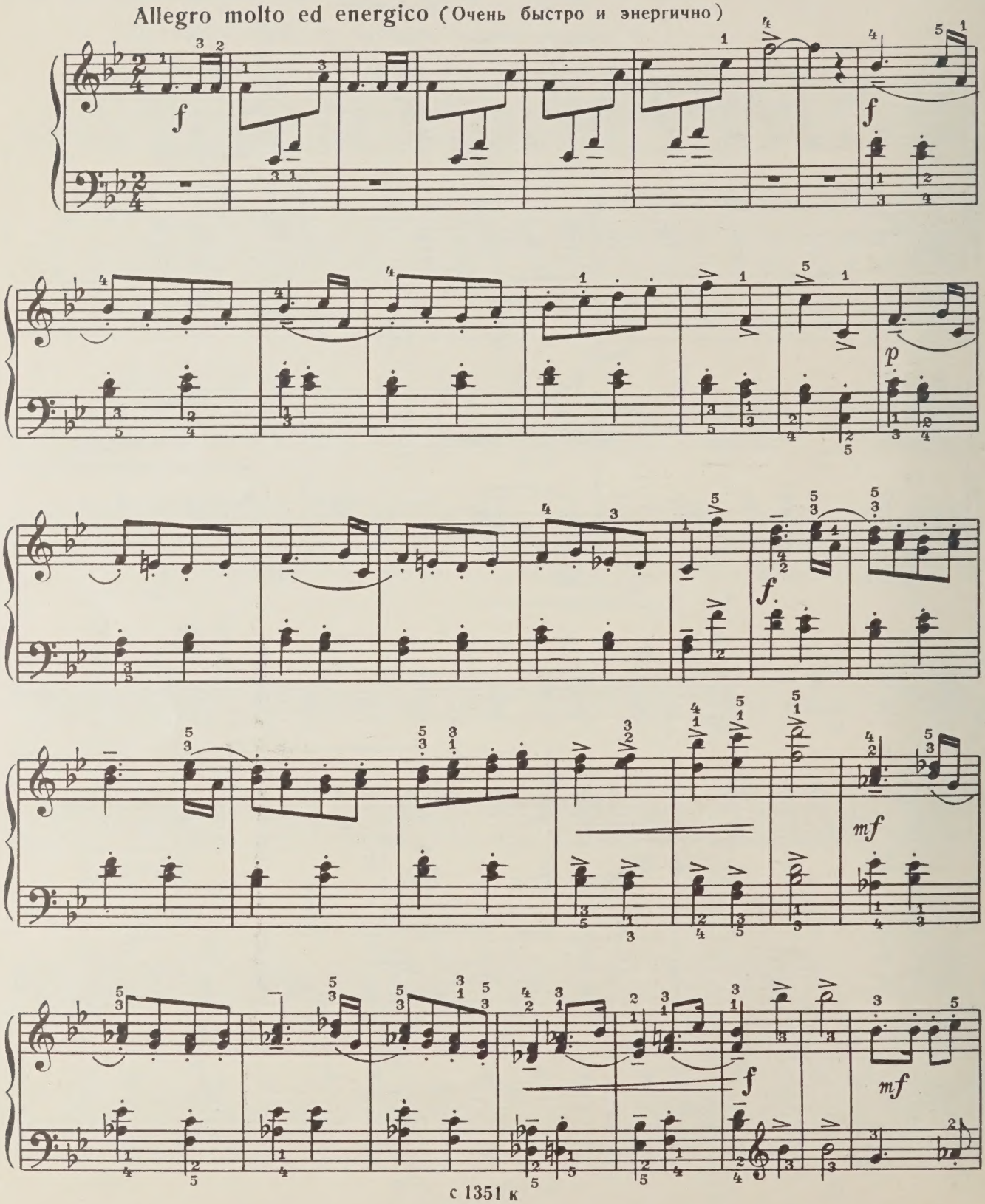
Cantando. Marciale (Певуче. В темпе марша)

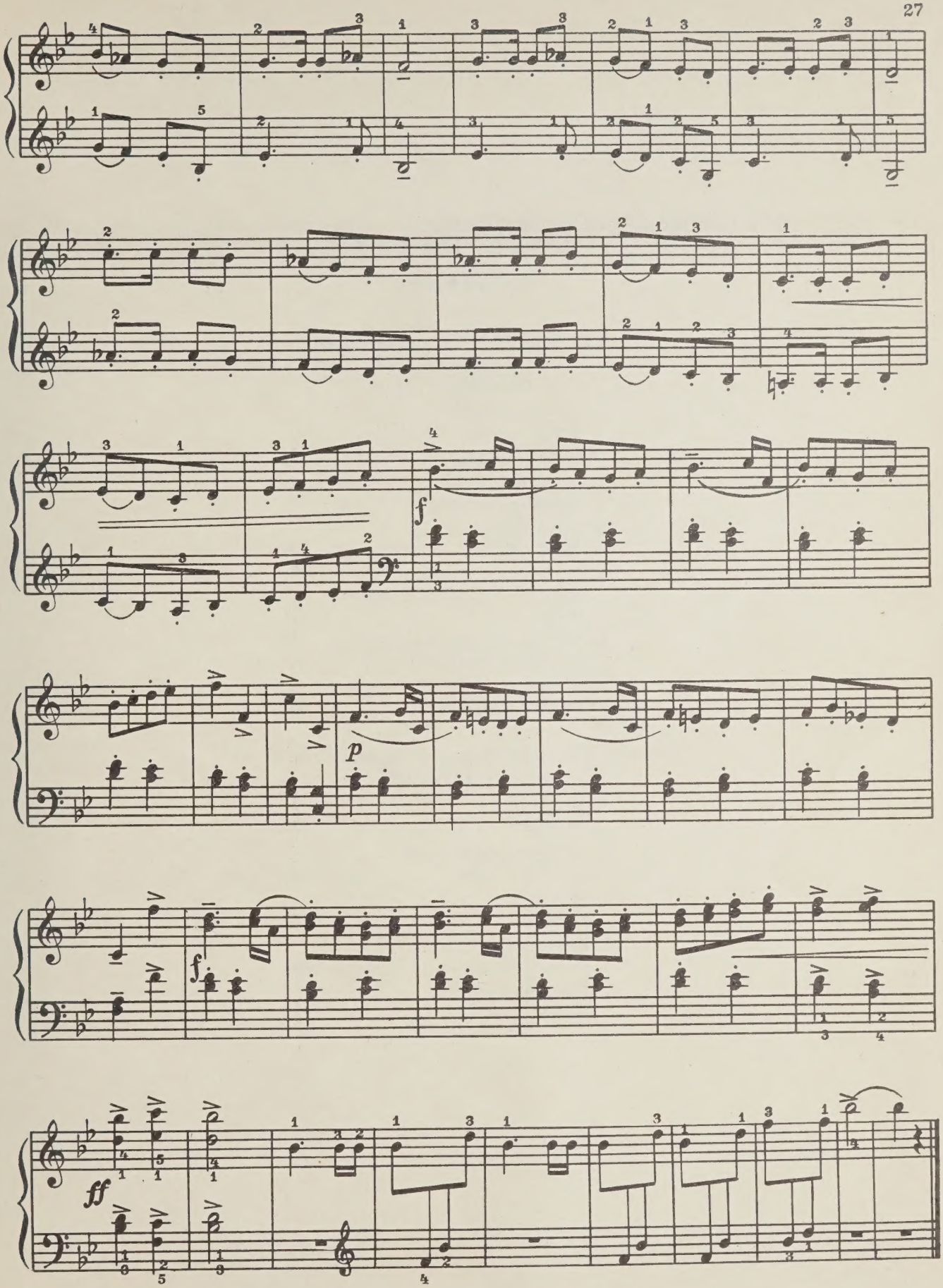



p
mf
Ped.
f
poco rit.
più f

ПОХОДНЫЙ МАРШ 5. MARCH

Allegro molto ed energico (Очень быстро и энергично)




f
p
f
ff

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

Op. 3/86. В ПИОНЕРСКОМ ЛАГЕРЕ
Сюита
IN THE PIONEER CAMP
Suite

1. Утро
In the Morning 3
2. Зарядка
Morning Exercises . . . 6
3. На речке
On the River 8
4. По лесам и горам
Through Forests and Mountains 10
5. Чрезвычайное происшествие
Extraordinary Event . . 12
6. У костра
By the Campfire . . . 16

Op. 14. ИЗ ПИОНЕРСКОЙ ЖИЗНИ
FROM PIONEER LIFE

1. Барабанщик
Drummer 18
2. Физкультурная игра
Sporting Game . . . 20
3. Праздник
Holiday 22
4. Пионерская песня
Pioneer Song 24
5. Походный марш
March 26

35 к.

Индекс 9—4—1

Дмитрий Борисович Кабалевский

Фортепианная музыка для детей и юношества

Выпуск I

Редактор В. Шуть
Техн. редактор Р. Орлова

Лит. редактор А. Шмелева
Корректор Н. Маковская

Подписано к печати 20/III-70 г. Формат бумаги 60×90¹/₈. Печ. л. 3,5. Уч.-изд. л. 3,5. Тираж 15 000 экз. Изд. № 1351. Т. п. 1969 г. № 500. Зак. 2147. Цена 35 к. Бумага № 1

Всесоюзное издательство «Советский композитор», Москва, набережная Мориса Тореза, 30

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Комитета по печати при Совете Министров СССР, ул. Щипок, 18

M
1378
K23S6
vyp.1

Kabalevskiĭ, Dmitriĭ Borisovich
[Works, piano. Selections]
Fortepiannaia muzyka dlia detei

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY